

Heidelberg

NewsLetter

Heidelberg Algérie - Maroc - Tunisie
Numéro 21 • 2016



drupa

no. 1 for print
and crossmedia
solutions

touch the future

Inspiration, idées, succès, enthousiasme

La Drupa est l'évènement incontournable de 2016 : point de départ de visions très prometteuses. Source des technologies du futur. Rendez-vous d'idées qui dynamisent les marchés.

Des concepts innovants et des exemples de modèles réussis présenteront les opportunités de croissance de demain : impression commerciale, production d'emballages, impression respectueuse de l'environnement, impression multicanaux et sur supports spéciaux, impression 3D.

A travers le programme « Drupa future visions », nous porterons ensemble un regard vers le futur. Soyez de la partie !

infos quotidiennes, tendances, innovations
blog.drupa.com

31 mai - 10 juin 2016
Düsseldorf - Allemagne

www.drupa.com

Bientôt la Drupa 2016

Comme déjà annoncé, la Drupa aura lieu cette année du 31 Mai au 10 Juin 2016.

La période a été écourtée de trois jours mais elle ne manquera pas d'intensité puisque des centaines d'exposants des quatre coins du monde rivaliseront de nouveautés dans tous les halls prévus à cet effet. Heidelberg comme de coutume, sera au Hall 1- espace incontournable pour tous les visiteurs, d'autant plus que cette année, les nouveautés concerneront tous les segments de l'industrie graphique.

Présenté sous le slogan «Juste intelligent», le stand de Heidelberg sera la vitrine de l'imprimerie numérique et organisée de manière industrielle, un élément essentiel à la réussite des modèles d'affaires dans les années à venir.

Le thème «Juste intelligent» est la réponse apportée par l'entreprise aux défis liés à l'industrie graphique. Heidelberg offre des avantages

spécifiques, facilitant le plus possible le travail avec des processus et des technologies de plus en plus complexes.

«L'imprimerie intelligente» met en valeur l'imprimerie intégrée et celle mise en réseau.

La plupart des produits de Heidelberg sont déjà adaptés aux processus d'intégration et d'automatisation d'une imprimerie. Les logiciels média et d'impression Prinect de Heidelberg constituent la base pour la communication intégrée entre les systèmes et les machines.

Il se concentrent sur l'intégration intelligente de l'impression offset et numérique, l'automatisation supplémentaire de l'ensemble des processus de fabrication, l'intégration de procédés commerciaux et l'inclusion d'acheteurs d'imprimés dans la gestion des flux.

suite pages 2

Editorial



La Drupa 2016 se rapproche à grand pas et toute la sphère graphique mondiale est en pleine préparation.

Ce salon nous donnera encore une occasion exceptionnelle de découvrir des nouveautés, redéfinir les besoins et se projeter dans l'avenir.

Toute entreprise est condamnée à se remettre en question et de s'améliorer en permanence. La technologie numérique sera incontournable aussi bien dans la gestion de l'entreprise, de sa production, de son contrôle mais aussi dans la gestion des flux.

Sans compter également les processus d'impression numérique ou combinés à d'autres technologies.

Devant répondre à des attentes toujours plus fortes de leurs clientèles, les entreprises graphiques n'auront plus le choix que dans l'intégration et la numérisation. Les imprimeries devront donc définir la façon dont leur organisation peut être numérisée et la manière d'impliquer leurs clients dans ce processus.

Heidelberg s'attèlera d'ailleurs sur son stand à présenter l'avenir numérique de l'industrie graphique sous le slogan « Juste intelligent ».

Nous espérons pouvoir partager ces informations et ces nouveautés avec vous lors de cette édition 2016 et je saisis l'occasion afin de vous présenter, au nom de toute notre équipe régionale, tous mes vœux de santé, bonheur et réussite pour cette nouvelle année.

Khaled Bouricha
Président Directeur Général



touch the future

31 Mai - 10 Juin 2016 Düsseldorf / Allemagne



Par le biais de Prinect, Heidelberg permet également à ses clients de gérer en parallèle les technologies numériques et offset, à partir de processus intégrés et simples d'utilisation. Heidelberg et Fujifilm présenteront un développement commun au salon Drupa sous forme d'un nouveau système d'impression numérique à jet d'encre hautement productif destiné aux impressions commerciales, industrielles et d'emballages.

Les « services intelligents » optimisent la mise à disposition et la productivité. Les offres de services et de consommables - ou de « services intelligents » - de Heidelberg assurent le bon fonctionnement d'une imprimerie 24h/24.



Plus important encore, une production fiable et rentable d'imprimés dépend également des consommables testés qui doivent être adaptés à l'application à laquelle ils sont destinés. Les clients peuvent choisir parmi la gamme complète de consommables Saphira de Heidelberg.

Elle comprend les produits Saphira Eco destinés à la production d'imprimés respectueux de l'environnement, une offre spécifique pour les impressions LE UV, les produits Saphira Low Migration destinés à l'emballage alimentaire et les consommables destinés à être utilisés avec des presses Speedmaster Anicolor.

La « collaboration intelligente » propose des méthodes innovantes en matière de coopération. De nouvelles techniques numériques sont également en cours de développement dans le cadre de la collaboration entre Heidelberg et ses clients. Le premier exemple est l'utilisation du commerce en ligne - entre autres via la nouvelle boutique en ligne de Heidelberg. Dans un deuxième temps, les clients pourront se connecter sur le site Internet de Heidelberg afin d'obtenir des informations précises sur la performance de leurs machines. Une nouvelle plateforme de ventes de logiciels, de services et de consommables sera ainsi créée.

Les collaborations associent l'expertise et l'accélération du développement - Heidelberg réunit ses partenaires à la Drupa afin de présenter ses solutions novatrices à Düsseldorf et à Wiesloch-Walldorf.

suite pages 8

Le renouveau du Centre Sectoriel de Formation en Arts Graphiques de l'Ariana

Ariana/Tunisie. Le Centre Sectoriel de Formation en Arts Graphiques de l'Ariana - CSFAG, vient de s'installer dans des bâtiments entièrement reconstruits et de recevoir de nouveaux équipements dédiés à la formation. Le directeur du centre, M. Mohamed Habib Edaghar nous éclaire à ce propos.

Pourriez-vous nous donner plus d'informations sur toutes ces nouveautés ?

Le CSFAG a été créé en 1982. Restructuré en 1996, il s'inscrit dans le cadre de la réforme du dispositif national de la formation professionnelle. On vient de s'installer dans des bâtiments entièrement reconstruits et de recevoir de nouveaux équipements dédiés à la formation après un projet d'aménagement et d'extension. Le CSFAG de l'Ariana est le seul centre public spécialisé dans le domaine graphique en Tunisie.

Concernant les nouveaux équipements récemment acquis, toutes les étapes graphiques sont concernées : le prépresse avec un CTP - un Suprasetter A 75 de Heidelberg avec toute la palette de logiciels Prinect en version 2016 - l'impression avec l'acquisition de nouvelles presses offset et notamment les deux presses offset Heidelberg Speedmaster en deux couleurs SM 74-2, mais également des équipements pour l'impression numérique, pour la reliure, la finition et la sérigraphie.

Du matériel de découpe a été également acquis pour la formation adéquate concernant l'emballage - un secteur en pleine croissance en Tunisie. Des équipements pour le laboratoire ainsi que 36 ordinateurs pour la formation sont aussi en cours d'acquisition.



La SM 74-2

Y a-t-il du nouveau concernant les programmes et objectifs assignés au centre ?

Cela n'a pas été étonnant de voir se profiler à travers les arts graphiques, une panoplie d'autres domaines qui interviennent et se complètent à travers ce secteur, tels que le packaging, l'industrie électronique, celle du textile et de la céramique ainsi que de la télécommunication, etc...

Ces derniers ont pour ainsi dire contribué favorablement à la réactualisation du métier à travers la création des spécialités suivantes :

- Technicien supérieur en communication option multimédias
- Technicien supérieur en communication option prépresse
- Technicien supérieur en industries graphiques
- Certificat d'aptitude professionnelle en travaux d'impression et de finition

Quels sont les projets du centre pour le futur ?

Les spécialités en phase de programmation pour septembre 2016 seront les suivantes :

- Diplôme : Brevet de technicien supérieur en communication option multimédia
- Diplôme : Brevet de technicien supérieur en communication option prépresse
- Diplôme : Brevet de technicien supérieur en industries graphiques.
- Un certificat d'aptitude en travaux d'impression et de finition est aussi en cours de réalisation.

En conclusion, il est primordial de signaler l'importance du Centre Sectoriel de Formation en Arts Graphiques de l'Ariana afin de permettre et favoriser la formation continue du personnel.

Cela accroît son rayonnement dans divers pays africains et arabes et consolide sa réputation auprès de ses clients constitués en majorité, d'entreprises et d'institutions nationales et privées.

Quels sont vos souhaits ?

Nous souhaiterions voir se renforcer les liens avec les entreprises du secteur graphique et assurer les formateurs du centre de l'encadrement nécessaire afin qu'ils puissent être en phase avec les développements technologiques des prochaines années.



Le Suprasetter A 75

La première Linoprint CP au Maghreb chez FOCUS



Le staff de Focus entourant la Linoprint CP

Tunis / Tunisie. Après avoir été le premier client à avoir investi en Tunisie dans une presse digitale Heidelberg Linoprint C751 en janvier 2014, M. Aziz Oueslati récidive cette fois avec une nouvelle presse digitale de grande production.

En effet, à peine 18 mois après la mise en production de sa première Linoprint et content non seulement de la fiabilité, de la qualité et du support obtenus durant les premiers mois, M. Aziz Oueslati n'a pas hésité à renouveler sa confiance à Heidelberg pour un investissement encore plus important. Il a porté son choix sur une Linoprint CP capable de produire 3800 p/h en format A3 ou 110 p/mn en format A4, avec une résolution de 1200 x 4800 dpi. Elle dispose d'un transport extrêmement régulier des feuilles à cadences élevées et brille par sa qualité d'impression précise, même sur les papiers couchés ou épais allant jusqu' à 400 g/m².

M. Aziz Oueslati a également investi dans du matériel de finition afin d'offrir des produits finis dans un temps record. Trois mois après la mise en production de sa Linoprint CP, M. Oueslati est déjà ravi de la qualité et de la productivité obtenues, au grand bonheur de ses clients.

Edit s'équipe d'une Linoprint CV

Casablanca / Maroc. Depuis 1987 où Edit était une entreprise spécialisée dans le prépresse, les investissements se sont succédés pour M. Abdelaziz Miftah qui a pu en faire l'une des plus importantes imprimeries du Maroc.

En effet, aussi bien dans le prépresse, dans l'impression avec 18 groupes d'impression Heidelberg et dans la reliure, les investissements se sont enchainés, pour offrir à la clientèle d'Edit des produits de qualité.

Maitrisant parfaitement la gestion du flux en prépresse et conscient de l'avenir du numérique, M. Abdelaziz Miftah a fait de nouveau confiance à Heidelberg et à son partenaire de toujours AGR, pour investir dans une nouvelle presse digitale Linoprint CV. En plus d'offrir de belles quadrichromies, cette presse permet deux types



d'ennoblissements – un effet brillant et un effet blanc opaque, en à plat ou en réserve, en toute simplicité. Avec ce dernier investissement, M. Abdelaziz Miftah compte répondre instantanément aux courts tirages devenus de plus en plus fréquents.

M. Abdelaziz Miftah s'applique ardemment afin d'assurer un succès permanent à son entreprise, qui fêtera l'année prochaine ses 30 ans d'existence.

Une Linoprint CV chez l'Imprimerie Populaire du Maghreb



De gauche à droite : M. Mohamed Amine Mamoun de l'IPM et M. Ilyes Ben Jaafar de Heidelberg Algérie

Oran / Algérie. Créée il y a plus de 30 ans, l'Imprimerie Populaire du Maghreb (IPM) constitue l'exemple type d'une entreprise familiale où l'art d'imprimer se cultive depuis l'enfance. C'est feu M. Mamoun qui a démarré cette entreprise dans les années 70, dans la ville d'Oran. S'étant spécialisé dans la typographie et ses différentes techniques, ce

perfectionniste de l'impression a assuré à sa clientèle des services d'une grande qualité pendant de nombreuses années.

Avec son fils Mohamed Amine qui lui a succédé, il s'est investi également dans l'impression offset et est arrivé à d'excellents résultats dans les prestations fournies.

L'IPM assure tous les types de travaux d'impression qu'il s'agisse de travaux administratifs ou publicitaires, d'impression noir et blanc ou en couleur, et ce, par les procédés offset ou typographique.

IPM emploie aujourd'hui une dizaine de personnes et dispose d'un potentiel de production appréciable. Versé en grande partie dans l'impression offset, il n'en demeure pas moins que IPM a souhaité se projeter dans les nouvelles techniques d'impression et vient d'opter pour une Linoprint CV – machine d'impression digitale Heidelberg qui offre tous les atouts pour l'impression de courts tirages en quadrichromie. La Linoprint CV offre également l'avantage d'un effet brillant ou blanc opaque comme couleur additionnelle - en à plat ou en réserve, offrant aux imprimés un éclat particulier.

Grace à ce nouvel investissement combiné au sérieux et au savoir-faire, l'avenir de l'Imprimerie Populaire du Maghreb semble radieux.

Simpact intègre l'impression numérique avec une Linoprint CV

Tunis / Tunisie. Simpact, l'un des fleurons tunisiens de l'industrie graphique et de l'édition de livres d'art, vient d'intégrer l'impression numérique avec une Heidelberg Linoprint CV. En effet, M. Naceur Jeljeli après avoir investi massivement dans l'impression offset, dans le prépresse ainsi que dans la reliure et la finition – vient d'opter pour le dernier joyau de Heidelberg. Cette presse digitale est en effet capable d'imprimer de la quadrichromie avec une belle qualité semblable à celle de l'offset. Déjà connu pour sa qualité de production, M. Naceur Jeljeli complète sa gamme de prestations par les nouveaux atouts qu'offre cette Linoprint CV.

Cette nouvelle acquisition sera installée au siège de la société à Tunis où elle sera entourée de tous les équipements périphériques nécessaires pour offrir un service rapide, irréprochable et de proximité. Après avoir réussi à assurer une croissance continue à Simpact,



M. Naceur Jeljeli investit dans l'innovation, se projette dans l'avenir et continue de faire confiance à Heidelberg.

2M Création intègre la première Linoprint CE en Tunisie



M. Samir Mekni devant la Linoprint CE

Tunis / Tunisie. M. Samir Mekni a créé 2M Création en 1997. Fort d'une expérience aguerrie dans l'imprimerie et le prépresse, il a tout d'abord offert des services de flashage sur films à ses clients pour ensuite

intégrer l'impression offset avec les incontournables GTO 52-1 et KORS – une couleur 52 x 74. Au fur et à mesure du développement de ses activités, M. Mekni a diversifié ses investissements pour offrir la palette la plus large possible de services.

Mis sous pression de la demande de ses clients pour des tirages courts en quadrichromie avec une bonne qualité, M. Mekni n'a pas hésité à faire confiance à Heidelberg et aux services du Comptoir Tunisien des Papiers. Il a en effet opté pour une Linoprint CE, première du genre à être installée en Tunisie. Avec sa surface au sol réduite et sa conduite intuitive, elle est idéalement positionnée pour répondre aux besoins de ses clients.

De plus, elle permet de produire jusqu'à 2400 p/h en format A3 ou 80 p/mn en format A4 (recto), avec une qualité de reproduction de 1200 x 4800 dpi sur des supports allant jusqu'à 300g/m². Cette Linoprint CE va certainement faire les beaux jours de 2 M Création, à la grande satisfaction de M. Samir Mekni.

Une plieuse CH 78 chez Omega Editions

Ksar Saïd / Tunisie. Créée en 1981 par feu M. Mohsen Ayari, Omega Editions continue sur sa lancée sous la conduite de son fils M. Souheil Ayari. En effet, l'entreprise étant en pleine phase de croissance, M. Souheil Ayari varie les investissements en tous genres afin de consolider sa position sur le marché graphique tunisien.

Après avoir effectué des investissements successifs – dans l'impression offset feuille avec sa Speedmaster CD 102-4- quatre couleurs et divers équipements pour la finition, M Souheil Ayari vient de renforcer sa reliure par une nouvelle plieuse Stahlfolder CH 78 de Heidelberg. Equipée d'un margeur Rotary qui permet un changement en continu des feuilles à plier, de trois couteaux et d'un retour en poche, cette plieuse offrira certainement à Omega Editions la productivité, la qualité et la flexibilité recherchées.

Cette nouvelle plieuse sera une étape supplémentaire dans le développement continu d'Omega Editions.



De gauche à droite : M. Fares Ayari et M. Souheil Ayari à côté de la CH 78

L'Etablissement des Editions Populaires de l'Armée investit dans une Varimatrix 105 CS

Alger / Algérie. L'imprimerie dénommée «TYPOLITHO», de droit privé qui se situait dans la commune de Bab – El – Oued (Alger) dont la création remonte aux années 1920, a été acquise après l'indépendance de l'Algérie par le ministère de la Défense Nationale qui l'a dénommée «Editions Populaires de l'Armée» (E.P.A).

En 1982, l'EPA a été érigé par décret n°82-156 du 23 février 1982 en Entreprise Militaire à caractère Industriel et Commercial. En 1988, l'EPA a fusionné avec une autre imprimerie de l'Armée dénommée « Imprimerie Centrale de l'Armée » et s'est installée au niveau de l'actuel site d'une superficie de 88.200 m² avec les moyens humains et matériels des deux imprimeries, tout en gardant son label d'origine (EPA). En 2008, la nature juridique de l'EPA a été transformée par décret présidentiel n°08-102 du 28 mars 2008, en Etablissement Public à caractère Industriel et Commercial relevant du secteur économique de l'Armée Nationale Populaire, doté de la personnalité morale et de l'autonomie financière (EPIC-EPA).

Sa vocation essentielle est de fabriquer et commercialiser les produits d'imprimerie, notamment les livres scolaires, les ouvrages socio-éducatifs, les différentes revues dont « El Djeich » et « El Djoundi », les périodiques, les supports de fin d'année et les documents sensibles et sécurisés. Les clients de l'EPIC-EPA sont segmentés selon trois catégories essentielles :



- Les structures et organes de l'Armée Nationale Populaire
- Les administrations et institutions nationales
- Les entreprises et établissements publics et privés

Afin d'enrichir sa gamme de prestations, l'EPIC-EPA vient d'acquérir une platine de découpe automatique au format 75 x 105 cm, capable de produire jusqu'à 7500 f/heure – une Heidelberg Varimatrix 105 CS. Elle peut exercer jusqu'à 300 tonnes de pression et découper des matériaux allant du 80 g/m² jusqu'à 1400 g/m². Elle est équipée également d'une station d'éjection et d'un pupitre de commande tactile pour une conduite en souplesse de la machine.

Gageons qu'avec ce nouvel investissement, les clients apprécieront davantage les prestations de l'EPIC-EPA.

Reliure renforcée avec une James Burn WOB 3500 chez MIP



Tunis / Tunisie. MIP passe à la vitesse supérieure. Après les investissements successifs du duo M. Mustapha et M. Mourad Boubaker, c'est l'outil de production qui a été renouvelé ces dernières années et tous les biens d'équipements sont concernés : le prépresse avec le CTP- Suprasetter

A106, l'impression avec la GTO 52-4 et la SM 74-2, la finition avec les mascots Polar 78 XS et Polar 66 Eco. Dans cette même démarche, ces décideurs viennent de renforcer la reliure avec l'introduction d'une spiraleuse semi-automatique WOB 3500 de James Burn. Cette machine permet de relier successivement et sans aucun ajustement manuel avec du Wire.O tout ouvrage d'art, livre, calendrier ou rapport.

Son écran de contrôle digital permet de procéder rapidement à tous les réglages, programmations et changements de formats pour obtenir une capacité de production allant de 500 à 1000 livres par heure en fonction des spécificités du produit à relier. Nos clients ont également investi dans une machine semi-automatique de rainage et perforation d'une laize de 450 mm, programmable par écran tactile – une cyklos GPM 45015A.

Avec ces investissements complémentaires, l'avenir de MIP est en courbe ascendante et prometteur de nouveaux horizons.

La première CP 3100 en Tunisie chez le Studio

Le Kram / Tunisie. M. Mehdi Bedoui vient de démarrer dans la banlieue nord de Tunis, son tout nouveau projet offrant de multiples services : conception graphique, web marketing, tirages de plans et désormais l'impression digitale. A cet effet, M. Bedoui vient d'investir dans une machine d'impression digitale INTEC modèle CP 3100- la première du genre en Tunisie - capable d'imprimer sur divers supports papiers et cartons, des courts tirages ou de la personnalisation. Parallèlement, M. Bedoui a également investi dans de l'équipement de reliure et de finition afin d'assurer la meilleure intégration possible et de livrer dans les délais les plus serrés. Après un démarrage des plus réussis, M. Bedoui compte bien assurer le succès de son entreprise.



VIF SUCCES DE NASHUATEC AU SIB IT 2015 - TUNIS



Tunis / Tunisie. Le Comptoir Tunisien des Papiers était présent durant la 29ème édition du Salon International de l'Informatique, de la Bureautique et des Technologies de l'Information et de la Communication - SIB IT 2015.

laser, des multifonctions noir & blanc et couleur, des duplicateurs numériques et des vidéoprojecteurs. Nous avons également donné la possibilité aux visiteurs d'assister à de multiples présentations, démonstrations et tests d'impression.

équipements exposés et surtout par le nombre des visiteurs que nous avons accueillis sur notre stand.

Pour tout intérêt ou information sur nos produits, nous vous invitons à visiter notre Showroom sis au 8 Rue Hamouda Pacha - Tunis ou notre site web : www.cotupap.com.tn pour découvrir toutes les nouveautés.

Ce salon est un grand rendez vous des professionnels du secteur informatique et des IT en Tunisie mais aussi du grand public et a connu un vif succès par l'importance des



DX 2330

Durant cette édition, nous avons présenté une large gamme de produits Nashuatec pour répondre aux demandes des clients les plus exigeants tels que des imprimantes



SP 45 10F



MP C2003



touch the future

31 Mai - 10 Juin 2016 Düsseldorf / Allemagne



suite page 2

Tout d'abord, Heidelberg s'appuie sur ses collaborations. En termes de solutions numériques destinées au secteur de l'impression, Heidelberg élargit sa gamme d'offres auprès de ses partenaires Ricoh et Fujifilm, afin de satisfaire plus rapidement et de manière plus efficace les demandes des clients. La société associe son expertise à celle de ses partenaires pour créer un système intégré unique. Il en va de même pour les partenariats de finition avec Masterworks et Polar, destinés à accéder à plus de segments de marché.

Tout en espérant avoir le plaisir de vous recevoir durant cette importante manifestation et afin de vous faire parvenir quelques informations pour l'organisation de votre voyage et votre séjour à Düsseldorf, veuillez trouver ci-après quelques indications à toutes fins utiles. A cet effet, pour l'achat des cartes d'accès pour la Drupa ainsi que les informations sur l'obtention du visa obligatoire, vous pouvez d'ores et déjà contacter :

TUNISIE	ALGERIE	MAROC
<p>Chambre Tuniso-Allemande de l'Industrie et du Commerce</p> <p>Immeuble le Dome, Rue du Lac Léman 1053 Les Berges du Lac Tel: 71 96 52 80 Fax: 70 01 41 79</p> <p>info@ahktunis.org http://tunesien.ahk.de</p>	<p>Chambre Algéro-Allemande de Commerce et d'Industrie</p> <p>47, Rue Rabah Bourbia (St Raphael) El-Biar - 16000 ALGER Tel.: 21 92 18 44 Fax: 21 92 18 27</p> <p>info@ahk-algerie.org http://algerien.ahk.de</p>	<p>Chambre Allemande de Commerce et d'Industrie au Maroc</p> <p>Lot. El Manar, Villa 18, rue Ahmed Ben Taher El Menjra - Quartier El Hank - 20160 Casablanca Tél : (522) 42 94 00 Fax : (522) 94 81 72</p> <p>info@dihkcasa.org http:// marokko.ahk.de</p>

Concernant le logement, vous pouvez prendre contact avec l'organisme suivant qui pourra-vous coordonner la réservation de chambres d'hôtel, la location d'appartements privés ou de chambres chez l'habitant, en fonction de votre besoin.

DMT- Dusseldorf Marketing Tourismus Gmbh

Tel: 00 49 211 / 17 20 20
 Fax: 00 49 211 / 17 202 - 3230
 e-mail: info@duesseldorf-tourismus.de
 www.duesseldorf-tourismus.de

Bien entendu, nous demeurons à votre entière disposition afin que votre visite soit des plus constructives et des plus réussies.



20, Chemin Poirson - El Biar 16030 Alger - Algérie
 Tél.: +213 21 79 44 44 - Fax : +213 21 92 78 54
 www.heidelberg.dz



15, rue Ibnou Toufail - Quartier Palmiers 20100 Casablanca
 Tél. : + 212 522 99 08 00 - Fax : + 212 522 99 08 44
 www.agr.ma



Z.I.Charguia II. BP 241 - 1080 Tunis Cedex
 Tél. : + 216 70 83 80 24 - Fax : + 216 70 83 85 20
 www.cotupap.com.tn